

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 30 (1912)  
**Heft:** 10

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Abonnemente:

Schweiz: Jährlich Fr. 6  
2<sup>tes</sup> Semester 3  
Ausland: Zuschlag des Porto  
Es kann nur bei der Post  
abonnirt werden  
Preis einzelner Nummern: 15 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnemente:

Suisse: un an fr. 8  
6<sup>mois</sup> semestre 3  
Etranger: Plus frais de port  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux  
Prix du numéro 15 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

Redaktion und Administration  
im Eidgenössischen Handelsdepartement

Parait 1 à 2 fois par jour  
Les dimanches et jours de fête exceptés

Redaction et Administration  
au Département fédéral du commerce

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**  
Inserionspreis: 25 Cts. die fünfgespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Regie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**  
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Diese Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

### Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommene Werttitel (Titres disparus). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis. — Internationaler Postgüterverkehr. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Da nach dreimaliger Publikation des bezüglichen Mortifikationsbegehrens keine Rechte geltend gemacht worden sind, werden als nichtig und kraftlos erklärt: 6 Namenaktien, lautend auf Gottlieb Graber, Schweinehändler in Staffelbach, Nr. 214, 222, 569, 995, 996 und 997, der Spar- und Creditkasse Subental, in Schöfifland, im Nennwert von je Fr. 500, mit den zugehörigen Couponstogen für die Jahre 1908—1917. (W 8)

Kul m., den 9. Januar 1912.

#### Das Bezirksgericht.

Da nach dreimaliger Publikation des bezüglichen Mortifikationsbegehrens keine Rechte geltend gemacht worden sind, wird als nichtig und kraftlos erklärt: Lebensversicherungspolice Nr. 66293, vom 28. Dezember 1894, per Fr. 1000, der Lebens-Versicherungs-Gesellschaft Caisse Paternelle, in Paris, zugunsten des Armin Götz, Pächter in Reinach. (W 9)

Kul m., den 9. Januar 1912.

#### Das Bezirksgericht.

#### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

##### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

###### Bern — Berne — Berna

###### Bureau Bern

1912. 5. Januar. Der Bankausschuss der Schweizerischen Nationalbank in Bern (S. H. A. B. Nr. 18 vom 20. Januar 1911, pag. 101, und dortige Verweisungen) hat, in Anwendung des Art. 52 des Bundesgesetzes vom 6. Oktober 1905 über die Schweizerische Nationalbank, die Kollektivprokura erteilt: 1) Für das II. Departement des Direktoriums in Bern an Patrizius Nussbaumer, von Oberägeri. Die Prokura für die Zweiganstalt Bern (S. H. A. B. Nr. 18 vom 20. Januar 1911) ist damit erloschen; 2) für die Zweiganstalt Bern an Ernst Oser, von Basel, und Albert Fuchs, von Malters, in Bern.

10. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Wasserversorgung am Gurten in Wabern, Gemeinde Köniz (S. H. A. B. Nr. 250 vom 9. Oktober 1911, pag. 1681, und dortige Verweisungen), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. November 1911 ihre Statuten revidiert. Das Gesellschaftskapital von Fr. 100,000 ist nunmehr eingeteilt in 400 auf den Inhaber lautende Aktien à Fr. 250. Die übrigen Punkte der Publikation vom 9. Oktober 1911 sind unverändert geblieben.

Pension und Restaurant. — 10. Januar. Max Metz, von Bastadt (Baden), Siegfried Himmelhan, von Stockheim (Bayern), und Philipp Osswald, von Bern, alle drei wohnhaft in Bern, haben unter der Firma Metz, Himmelhan & Co. in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. Dezember 1911 begonnen hat. Pension mit Restaurant, Effingerstrasse, 6a.

Konfektion. — 10. Januar. Die Firma J. Naphtaly & Sohn zum Einheitspreis, Filiale Bern, Herren- und Knaben-Konfektion (S. H. A. B. Nr. 313 vom 20. Dezember 1909, pag. 2093), ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die Firma «L. Blum-Naphtaly zum Einheitspreis».

Konfektion. — 10. Januar. Inhaber der Firma L. Blum-Naphtaly zum Einheitspreis in Bern ist Leopold Blum, von Altkirch i. E., wohnhaft in Bern. Herren- und Knaben-Konfektion. Spitalgasse 27, I. Stock. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «J. Naphtaly & Sohn zum Einheitspreis».

Weinhandel. — 10. Januar. Die Firma Friedrich Blaser, Weinhandel, in Ostermündigen (S. H. A. B. 1894, pag. 1091), ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. Januar. Der Inhaber der Firma F. Pulfer, Ingenieur in Bern (S. H. A. B. Nr. 496 vom 9. Mai 1905, pag. 781), erteilt Prokura an Carl Németh, von Lugos (Ungarn), Ingenieur in Bern.

Buchdruckerei und Verlag. — 10. Januar. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma Alfred Schmid & Co. in Bern (S. H. A. B. Nr. 191 vom 2. August 1911, pag. 1306) ist der Gesellschafter Leon Lütolf ausgetreten.

Eisenbahnbau. — 10. Januar. Felix Alard, von Charmoy (Dept. Yonne, Frankreich), wohnhaft in Paris, Léon Chagnaud, von Bourg d'hem (Dept. Creuse, Frankreich), wohnhaft in Paris, Abel Couvreur, von Viroflay (Dept. Seine et Oise, Frankreich), wohnhaft in Paris, Jules Dollfus, von Paris, wohnhaft in Paris, Victor Prud'homme, von Tracy-le-Vak (Dept. Oise, Frankreich), wohnhaft in Bern, Louis Wiriot, von Gorze (Dept. Moselle, Frankreich), wohnhaft in Paris, Ferdinand Rothpletz, von Aarau,

wohnhaft in Bern, haben unter der Firma Société Franco-Suisse de Construction (Ligne Moutier-Longeau) Prud'homme, Rothpletz & Co. in Bern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 2. Dezember 1911 begonnen hat. Erstellung der Eisenbahnlinie Münster-Lengnau, Speicher-gasse Nr. 14.

10. Januar. Die Musikgesellschaft Niederscherli mit Sitz in Niederscherli (S. H. A. B. Nr. 113 vom 29. April 1910, pag. 777, und Verweisung) hat in der Hauptversammlung vom 5. November 1911 am Platze der ausgetretenen Vorstandsmitglieder Ernst Gasser, Präsident, Johann Sommer, Vizepräsident, und Albert Murri, Sekretär-Kassier, alle in Niederscherli, neu gewählt: Als Präsident: Johann Sommer, bisheriger Vizepräsident, in Niederscherli; als Vizepräsident: Karl Schumacher, von Rüschegg, im Thaufeld bei Niederscherli; als Sekretär: Fritz Witschi, von Kirchindach, in Niederscherli.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

Berichtigung. Die Firma Josef Felix Bienengesellschaft in Münster (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1912, pag. 3) verzeigt als Geschäftsnatur: Handel in «sämtlichen» Bienengeräten usw. und nicht wie publiziert wurde, Handel in «einheimischen» Bienengeräten usw.

1912. 8. Januar. Inhaber der Firma J. A. Betham, Privat-Institut für moderne Sprachen, in Luzern ist John Alhany Betham, englischer Nationalität, in Luzern. Unterricht in Englisch, Französisch, Deutsch, Italienisch, Spanisch, Holländisch, etc. Uebersetzungsbureau. Hochbühlstrasse 18.

Bankgeschäft. — 8. Januar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma «E. Sidler & Co.», Bankgeschäft, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 30 vom 3. Februar 1911, pag. 178, und dortige Verweisung), hat sich aufgelöst und tritt mit 31. Januar 1912 in Liquidation. Diese wird unter der Firma E. Sidler & Co. in Liq. von unbeschränkt haftenden Gesellschafter Emil Sidler besorgt. Der Kommanditist Anna Sidler, geb. Brunner, wird Einzelprokura erteilt. Die Prokuravollmachten von Friedrich Rüegg (S. H. A. B. Nr. 261 vom 21. Oktober 1907, pag. 1810) und Hermann Lorleberg-Sidler (S. H. A. B. Nr. 13 vom 20. Januar 1908, pag. 89) sind erloschen.

Mercerie und Bonneterie. — 9. Januar. Die Firma I. Gattglick, Mercerie und Bonneterie en gros, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 280 vom 10. November 1908, pag. 1922), ist infolge Geschäftsaufgabe und Wegzugs von Luzern erloschen.

Comestibles, etc. — 9. Januar Konrad Göldlin, von Surses, und Franz Casserini, von Pura (Tessin), beide wohnhaft in Luzern, haben unter der Firma Göldlin & Casserini in Luzern eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit 1. Januar 1912 begonnen hat. Konserven und Comestibles en gros. Winkelriedstrasse 60, Ecke Waldstätterstrasse.

#### Glarus — Glaris — Glarona

Metzgerei, Wirtschaft. — 1912. 10. Januar. Die Firma Mathias Böniger, Metzgerei und Wirtschaft, in Nidfurn (S. H. A. B. Nr. 279 vom 7. Oktober 1898, pag. 1163), ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

Gasthaus, Metzgerei. — 10. Januar. Inhaber der Firma Jost Böniger in Nidfurn ist Jost Böniger, von und in Nidfurn. Gasthaus und Metzgerei.

Mosterei, etc. Kolonialwaren. — 10. Januar. Inhaber der Firma H. Noser-Häuser in Oberurnen ist Hermann Noser, von und in Oberurnen. Mosterei, Weine und Kolonialwaren.

Teigwaren. — 10. Januar. Aus der Kollektivgesellschaft Wehrli & Co., Fabrikation von Teigwaren, in Glarus (S. H. A. B. Nr. 328 vom 30. Dezember 1910, pag. 2207), ist Leonhard Tschudi am 1. Januar 1912 ausgetreten.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Galanteriewaren. — 1912. 8. Januar. Die Firma Charles Ferralli in Basel (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1910, pag. 12) ändert die Natur ihres Geschäftes ab in: Galanteriewaren en gros. Geschäftslokal numehr: Margarethenstrasse 51.

Quincailleriewaren. — 8. Januar. Alcide Ferralli, von Grand-Saconnex (Genè), wohnhaft in Basel, und Emil Ferralli, von Grand-Saconnex, wohnhaft in Zürich, haben unter der Firma Ferralli Frères in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1912 begonnen hat. Handel in Quincailleriewaren. Greifengasse 18.

Brennholz und Kohlen. — 8. Januar. Die Firma Jacques Jaustin in Basel, Brennholz- und Kohlenhandlung (S. H. A. B. Nr. 2 vom 11. Januar 1883, pag. 10), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Manufakturwaren. — 8. Januar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma Nunnenmacher & Co. in Basel (S. H. A. B. Nr. 5 vom 8. Januar 1909, pag. 31) hat sich aufgelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Kollektivgesellschaft unter der Firma «Nunnenmacher & Co.»

Berthold Nunnenmacher-Volderauer, und Otto Ehinger-Stierlin, beide von und in Basel, haben unter der Firma Nunnenmacher & Co. in Basel eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Januar 1912 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Nunnenmacher & Co.» übernommen hat. Die Firma erteilt Prokura an Albert Schlienger, von und in Basel. Manufakturwaren en gros. Elisabethenstrasse 41.

Versicherungsgesellschaften. — 8. Januar. Die Firma Wilh. Bultb in Basel (S. H. A. B. Nr. 186 vom 15. Juli 1897, pag. 765) verzeigt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Versicherungsgesellschaften verschiedener Branchen. Geschäftslokal numehr: Holbeinstrasse 12.

8. Januar. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Basler Handelsbank** in Basel (S. H. A. B. Nr. 47 vom 2. April 1883, pag. 360) erteilt Kollektivprokura an: Emil Bachelut, von Basel, Ernst Bartholdi, von Frittschen (Thurgau), Jakob Börlin, von Basel, Aruold Bolliger, von Basel, Robert Golliez, von Murten (Freiburg), Traugott Holliger, von Boniswil (Aargau), und Fritz Kuhwede, von Barmen (Preussen), alle wohnhaft in Basel, in der Weise, dass sie je zu zweien unter sich oder je mit einem der andern zur Unterschrift berechtigten Vertreter kollektiv für die genannte Gesellschaft zu zeichnen befugt sind.

**Seidenbänder und -Stoffe.** — 9. Januar. Die Firma **R. Blum** in Basel (S. H. A. B. Nr. 155 vom 29. Juni 1894, pag. 634) ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «A. Blum, R. Blum succ<sup>r</sup>».

Inhaber der Firma **A. Blum, R. Blum succ<sup>r</sup>** in Basel ist Abraham Blum-Lang, von und in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «R. Blum». Handel in Seidenbändern und Seidenstoffen an gros. Eulerstrasse 29.

**Corsets.** — 9. Januar. Die Firma **Auguste Letulé** in Basel, Korsettengeschäft (S. H. A. B. Nr. 235 vom 27. Oktober 1894, pag. 966), ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

**Corsets.** — 9. Januar. Inhaberin der Firma **M. Lindemann A. Letulé Nachf.** in Basel ist Frau Margaretha Lindemann-Poppelauer, Ehefrau des Arthur Lindemann-Poppelauer, von Mühlhausen (Preussen), wohnhaft in Basel, welcher Pokuraunterschrift erhält. Korsettengeschäft, Freiestrasse 36.

**Asphaltgeschäft, Patentverwertung.** — 9. Januar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Hofmann & Helfenberger** in Basel, Verwertung der Patente Hofmann & Helfenberger, Asphaltgeschäft (S. H. A. B. Nr. 243 vom 28. September 1909, pag. 1646), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

1912. 10. Januar. Die Genossenschaft unter dem Namen **Verband nordwestschweizerischer Milchgenossenschaften** in Liestal (S. H. A. B. Nr. 79 vom 1. März 1906, pag. 314) hat in ihrer Delegiertenversammlung vom 5. Oktober 1910 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Aenderungen der im S. H. A. B. Nr. 79 vom 1. März 1906, pag. 314 publizierten Tatsachen getroffen: Die Firma wird abgeändert in **Verband nordwestschweizerischer Milch- und Käseer-Genossenschaften**. Der Verband besteht aus Milch- und Käseer-Genossenschaften und Einzelproduzenten der Nordwestschweiz. Einzelproduzenten können nur dann aufgenommen werden, wenn ihnen der Anschluss an eine Genossenschaft zufolge der gegebenen örtlichen Verhältnisse unmöglich ist. Ihre Aufnahme geschieht nach vorausgegangener schriftlicher Anmeldung durch den Verbandsvorstand, welcher auch deren Eintrittsgebühr und Jahresbeitrag bestimmt. Austretende und ausgeschlossene Mitglieder verlieren jeden Anspruch am Genossenschaftsvermögen und haften anteilig für das beim dazumaligen Rechnungsabschluss sich ergebende Defizit. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet in erster Linie das Verbandsvermögen. Reicht dieses nicht aus, so halten die einzelnen Genossenschaften im Verhältnis zu der von ihnen gelieferten Milch, ausserdem haften die Mitglieder persönlich und solidarisch nach Art. 689 des Schweizerischen Obligationenrechts. Der Beitrag der Mitglieder für jeden zur Verwertung gelangenden Kilozentner Milch wird durch die Delegiertenversammlung festgesetzt. Die Organe des Verbandes sind: a. Die Delegiertenversammlung; b. der aus 9—13, zurzeit aus 11 Mitgliedern bestehende Verbandsvorstand; c. die aus 5—7, zurzeit aus 6 Mitgliedern bestehende Verkaufskommission; d. die aus 3 Mitgliedern bestehende Betriebskommission; e. der Verwalter, sowie ein allfällig zu ernennender technischer Leiter; f. die Rechnungsrevisoren. Mitglieder des Verbandsvorstandes sind: Johannes Schwob-Preiswerk, von Lampenberg, in Liestal, Präsident; Johannes Suter, Nationalrat, von Lampenberg, in Liestal, Vizepräsident; Jakob Schmutz-Börlin, von Eptingen, in Zunzgen, Kassier; Jakob Hartmann, von und in Bretzwil; Beda Lützelshwab, von und in Kaiseraugst; Otto Burger, von Röschenz, in Delsberg; Arnold Stürchler, von und in Büren; Arnold Saner, von und in Büsserach; Joh. Jakob Grieder, von Rünenberg, in Kilchberg; Arnold Wyss, von und in Nieder-Buchsiten; Josef Marti, von und in Laugendorf (Solothurn). Mitglieder der Betriebskommission sind: Otto Burger, von Röschenz, in Delsberg, Präsident; Richard Brodmann, von und in Ettingen, Kassier; Arnold Stürchler, von und in Büren, Aktuar. Verwalter ist Karl Müller, von Känerkinden, in Liestal. Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen der Präsident des Verbandsvorstandes, der Kassier des Verbandsvorstandes, der Präsident der Betriebskommission, sowie der Verwalter kollektiv je zu zweien.

#### Aargau — Argovie — Argovia

##### Bezirk Muri

1912. 10. Januar. Die Genossenschaft unter der Firma **Käseer-Genossenschaft Boswil** in Boswil (S. H. A. B. 1910, pag. 1919) hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Gottfried Mäder; Vizepräsident ist Pankraz Keusch; Aktuar und Kassier ist Albert Huber; Beisitzer sind: Raimund Keller und Jos. Lz. Berger; alle von und in Boswil.

##### Bezirk Zurzach

**Papierhandlung.** — 10. Januar. Die Firma **X. Mühlebach-Keller** in Tegerfelden (S. H. A. B. 1883, pag. 161) ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über:

Inhaber der Firma **Max Mühlebach** in Tegerfelden ist Max Mühlebach, von und in Tegerfelden. Papierhandlung und Papierwarenfabrikation. Haus Nr. 98.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Mendrisio

**Spedizioni, commissioni.** — 1912. 10. gennaio. La società in nome collettivo **Ruffoni e Bernasconi**, a Chiasso, trasporti internazionali e commissioni (F. u. s. di c. del 16 settembre 1905, n° 369, pag. 1475), è sciolta a seguito del ritiro volontario del socio Gio. Batt. Bernasconi. L'attivo ed il passivo vengono assunti dalla nuova società «Fratelli Ruffoni succ<sup>r</sup> Ruffoni e Bernasconi».

Giulio, Guido ed Arturo Ruffoni, fu Giuseppe, da Calprino, domiciliati a Chiasso, hanno costituito, in Chiasso, sotto la ragione sociale **Fratelli Ruffoni succ<sup>r</sup> Ruffoni e Bernasconi**, una società in nome collettivo, cominciata il 1° gennaio 1912, la quale riprende l'attivo ed il passivo della società «Ruffoni e Bernasconi», ora cancellata. Spedizioni-rappresentanze-commissioni.

#### Waadt — Vand — Vaud

##### Bureau d'Aigle

**Articles de sport, etc.** — 1912. 10. janvier. La raison **G. Poggia**, à Leysin (F. o. s. du c. du 23 novembre 1908, n° 291, page 2000), fait inscrire que son genre de commerce est actuellement: Chaussures, articles de sport, confections. Magasin Idéal, à Feydey sur Leysin.

#### Bureau de Lausanne

**Installations électriques.** — 9. janvier. Eugène-Ernest Golay, du Chenit, Ernest-Frédéric Holzer, de Muggardt (Grand-Duché de Bade), et Fritz-Ernest Hegi, de Roggwil (Berne), les trois domiciliés à Lausanne, ont constitué, sous la raison sociale **Golay, Holzer et Cie**, une société en nom collectif, ayant son siège à Lausanne et qui commencera le 1<sup>er</sup> février 1912. Entreprise générale d'installations électriques et toutes réparations dans ce domaine. Rue du Pré du Marché 40. La société est engagée vis-à-vis des tiers par la signature de deux des associés, signant collectivement.

**Parapluies.** — 9. janvier. La raison **Veuve Counil-Chanson**, parapluies, à Lausanne (F. o. s. du c. du 27 juillet 1889), est radiée ensuite de remise de commerce.

#### Bureau de Nyon

**Laitier.** — 10. janvier. La raison **J. Bozonnet**, laitier, à Genolier (F. o. s. du c. du 7 juin 1907, page 1019), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

#### Genf — Genève — Ginevra

**Installations de magasins.** — 1912. 9. janvier. Le chef de la maison **Georges Grünig**, à Genève, commencée le 1<sup>er</sup> mai 1910, est Georges Grünig, de Genève, y domicilié. Installations générales de magasins. 3, Rue du Port.

9. janvier. La «Société de l'Immeuble Avenue du Mail N° 20», société anonyme, ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 24 février 1909, page 312), a, dans son assemblée générale du 27 décembre 1911, prononcé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison Société de l'Immeuble Avenue du Mail N° 20 en liquidation, par l'administrateur Albert Bornet, à Genève.

**Ferblanterie, etc.** — 9. janvier. La maison **Alb. Filiberti**, ferblanterie, plomberie et zinguerie, à Genève (F. o. s. du c. du 30 mars 1901, page 459), a conféré, depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1912, procuration à Madame Alice Filiberti, née Bornet, épouse du titulaire, domiciliée à Genève.

**Association religieuse.** — 9. janvier. La **Société du Petit-Lancy-St-Georges**, société ayant son siège au Petit-Lancy (Lancy) (F. o. s. du c. du 12 décembre 1905, page 1933), a, dans son assemblée générale du 12 octobre 1910, renouvelé son comité et la composé de 4 membres, qui sont: Jean-François Rey, curé, à Bernex; Achille Tharin, curé; Joseph Wendling et John Lucaz; tous trois à Lancy. La société est engagée par la signature de la majorité des membres du comité ou par un de ses membres spécialement délégué.

**Entreprises hydrauliques.** — 9. janvier. La société en nom collectif **Gardiol frères**, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mars 1894, page 187), est dissoute dès le 1<sup>er</sup> janvier 1912.

L'associé **Daniel Gardiol**, de Genève, domicilié aux Eaux-Vives, reprend seul la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la société dissoute, sous la raison **D. Gardiol**, aux Eaux-Vives. Entreprises hydrauliques. 59, Rue de la Terrassière.

**Exploitation d'inventions.** — 9. janvier. Aux termes d'un acte reçu par M<sup>e</sup> Cherbuliez, notaire, à Genève, le 21 décembre 1911, il a été constitué, sous la dénomination de **Société anonyme La Magnéto**, une société anonyme, ayant pour objet: 1° L'exploitation, la cession, la vente et en général toutes opérations se rapportant aux brevets, modèles industriels, etc., relatifs à une invention consistant en phares électriques pour bicyclettes, motocyclettes, automobiles, lampes électriques de poche, etc.; 2° l'exploitation commerciale et industrielle de toutes autres inventions dans le domaine de l'électricité. Le siège de la société est fixé à Plainpalais, Rue de Lancy 18, aux Acacias. Sa durée est illimitée. Le capital social est de deux cent mille francs (fr. 200.000), et est divisé en 400 actions de fr. 500 chacune, au porteur. Toutes publications émanant de la société auront lieu par la voie de la «Feuille d'avis officielle de Genève». La société est administrée par un conseil d'administration, composé de trois à neuf membres, élus pour trois ans par l'assemblée générale des actionnaires. Le conseil détermine les personnes qui seront autorisées à signer au nom de la société. Le premier conseil d'administration a été composé de quatre membres, en la personne de Michel Breslau, ingénieur, demeurant à Plainpalais; Guido Vinci, représentant de commerce, demeurant à Plainpalais; Romain-René de Gamrat, secrétaire de l'Automobile Club, demeurant à Genève; Ignace de Longinski, rentier, demeurant à Genève. Dans sa séance du 21 décembre 1911, le conseil a décidé: 1° De nommer Ignace de Longinski administrateur-délégué, et 2° que la société serait valablement engagée par la signature de l'administrateur-délégué, signant seul, ou par la signature de deux autres membres du conseil, signant conjointement.

**Bonneterie et ganterie.** — 9. janvier. La société en commandite **Jules Bonnet et Co**, à Genève (F. o. s. du c. du 8 juillet 1907, page 1219), est déclarée dissoute ensuite du décès de l'associé-commanditaire, Madame veuve E. F. Bonnet, née Roux, survenu le 14 février 1911.

L'associé gérant, Jules-Pierre Bonnet, et son fils, Adrien-Charles Bonnet, tous deux de Genève, y domiciliés, ont constitué, à Genève, sous la raison sociale **Jules Bonnet et Co**, une société en nom collectif, qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1912, et a repris, depuis cette date, la suite des affaires, ainsi que l'actif et le passif de la société «Jules Bonnet et Co», ci-dessus radiée. Fabrique et commerce de bonneterie et ganterie. 20, Rue de Lyon.

9. janvier. Par jugement en date du 28 décembre 1911, le tribunal de première instance de Genève a déclaré en état de faillite: La **Société genevoise d'Imprimerie en liquidation**, société anonyme, ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 22 juillet 1911, page 1259). Cette raison est en conséquence radiée d'office.

**Société immobilière.** — 9. janvier. **La Tourelle**, société anonyme, ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 10 mai 1910, page 847), a, dans son assemblée générale du 28 décembre 1911, renouvelé son conseil d'administration, et l'a réduit à un membre, en la personne de Henri Fehr, à Genève.

#### Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux — Registro dei beni matrimoniali

#### Bern — Berne — Berna

##### Bureau Bern

1912. 10. Januar. Die Ehegatten **Alexander Molliet**, von Genf, Kaufmann, und **Marguerite**, geb. **Cardinaux**, in Bern, haben durch Ehevertrag vom 30. Dezember 1911 **Sondergüt** der Ehefrau vereinbart (Art. 190 Z. G. B.).

10. Januar. Die Ehegatten Karl Hans Girsberger, von Ossingen (Zürich), Kaufmann, und Marie, geb. Grimm, in Bern, haben durch Ehevertrag vom 29. Dezember 1911 Gütertrennung im Sinne der Art. 241 ff. Z. G. B. vereinbart.

10. Januar. Die Ehegatten Hermann Schatzmann, von Windisch, Angestellter, und Bertha, geb. Grunder, in Bern, haben durch Ehevertrag vom 26. Dezember 1911 Gütertrennung im Sinne der Art. 241 ff. Z. G. B. vereinbart.

10. Januar. Die Ehegatten Dr. Joh. Gustav Grunau, von Bern, Buchdruckereibesitzer, und Marie, geb. Wirz, in Bern, haben durch Ehevertrag vom 30. Dezember 1911 Gütertrennung im Sinne der Art. 241 ff. Z. G. B. vereinbart.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Firma - Aenderung

Nr. 15478. — Laut Eintragung vom 12. November 1906 im Handelsregister, ist die Firma **Adolf Bühler** in Willisau, Inhaberin dieser Marke, geändert worden und heisst jetzt: **Adolf Bühler, Schweizerisches Versandhaus für Fahrräder, Nähmaschinen & Zubehörden in Willisau.** — Dem Amte mitgeteilt und eingetragen am 9. Januar 1912.

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N<sup>o</sup> 30493. — 5 janvier 1912, 8 h.

Fabriques des montres **Zénith**, successeur de Fabriques des montres **Zénith Georges Favre-Jacot & C<sup>o</sup>**, Locle (Suisse).

Boîtes et mouvements de montres de poche.



(Transmission du n<sup>o</sup> 9101 de Fabriques des montres **Zénith**, Georges Favre-Jacot et C<sup>o</sup>.)

N<sup>o</sup> 30494. — 5 janvier 1912, 8 h.

Fabriques des montres **Zénith**, successeur de Fabriques des montres **Zénith Georges Favre-Jacot & C<sup>o</sup>**, Locle (Suisse).

Montres et parties de montres, tous instruments ou appareils de mesure, d'alarme ou de contrôle, mécaniques ou électriques.

### "ZÉNITH"

(Transmission du n<sup>o</sup> 26690 de Fabriques des montres **Zénith**, Georges Favre-Jacot et C<sup>o</sup>.)

Nr. 30495. — 5. Januar 1912, 8 Uhr.

Neue Apotheke E. Höniger, Fabrikation und Handel, Olten (Schweiz).

Drogen, pharmazeutische Produkte, insbesondere Hühneraugenmittel.



N<sup>o</sup> 30496. — 9 janvier 1912, 10 h.

Grande droguerie jurassienne **Jean Aeschlimann & fils**, fabrication et commerce, St-Imier (Suisse).

Benzines, essences, huiles et graisses industrielles et produits qui se rattachent au commerce d'une droguerie et des denrées coloniales.



Nr. 30497. — 9. Januar 1912, 8 Uhr.

**Adolf Bühler, Schweizerisches Versandhaus für Fahrräder, Nähmaschinen & Zubehörden in Willisau, Willisau (Schweiz).**

Fahrräder, Motorfahrzeuge aller Art, Nähmaschinen und Zubehörden als Pneumatic, Gummireifen, Laternen, Glocken, Sättel, Ketten, Pedale, Naben, Bremsen, Pumpen, Oel, Nähmaschinenschiffchen, Stick- und Stopfapparate. Elektrische Taschenlampen, elektrische Apparate für Kleinbeleuchtung, Hausteleskop, Taschen- und Pyrophorfeuerzeuge.

# Automat

(Erneuerung und Gebrauchsausdehnung von Nr. 15479.)

Nr. 30498. — 9. Januar 1912, 8 Uhr.

**Adolf Bühler, Schweizerisches Versandhaus für Fahrräder, Nähmaschinen & Zubehörden in Willisau, Willisau (Schweiz).**

Fahrräder, Motorfahrzeuge aller Art, Nähmaschinen und Zubehörden als Pneumatic, Gummireifen, Laternen, Glocken, Sättel, Ketten, Pedale, Naben, Bremsen, Pumpen, Oel, Nähmaschinenschiffchen, Stick- und Stopfapparate. Elektrische Taschenlampen, elektrische Apparate für Kleinbeleuchtung, Hausteleskop, Taschen- und Pyrophorfeuerzeuge.

# Apollo

Nr. 30499. — 9. Januar 1912, 8 Uhr.

**Adolf Bühler, Schweizerisches Versandhaus für Fahrräder, Nähmaschinen & Zubehörden in Willisau, Willisau (Schweiz).**

Fahrräder, Motorfahrzeuge aller Art, Nähmaschinen und Zubehörden als Pneumatic, Gummireifen, Laternen, Glocken, Sättel, Ketten, Pedale, Naben, Bremsen, Pumpen, Oel, Nähmaschinenschiffchen, Stick- und Stopfapparate. Elektrische Taschenlampen, elektrische Apparate für Kleinbeleuchtung, Hausteleskop, Taschen- und Pyrophorfeuerzeuge.

# Matador

Nr. 30500. — 3. Januar 1912, 12 Uhr.

**Jean Wehrli, Fabrikation und Handel, Vevey (Schweiz).**

Desinfektionsmittel.

**Jean Wehrli.**  
AVENUE DE LA GARE 19  
SEUL CONCESSIONNAIRE VEVEY

Zur Sicherer Verhütung der Schimmelbildung in Weinfässern.  
Produit garantissant la futaillle de la moisissure.

Nr. 30501. — 8. Januar 1912, 5 Uhr.

J. R. Wälti, Fabrikation,  
Dürrenäsch (Schweiz).

Amerikanische und indische Tabake, sowie Zigarren  
aus solchen Tabaken.



TABAKEN GEWÜRZT & GARANTIRT

DURCH VERTRÄGLICHE HANDELSREPRESENTANTEN

J. R. Wälti



Nr. 30502. — 3. Januar 1912, 8 Uhr.

Schweizerisches Medicinal- & Sanitätsgeschäft Actiengesellschaft,  
vormals C. Friedrich Hausmann, Hechtapotheke in St. Gallen,  
St. Gallen (Schweiz).

Pharmazeutisches Präparat.

Capillol

Nr. 30503. — 3. Januar 1912, 8 Uhr.

Schweizerisches Medicinal- & Sanitätsgeschäft Actiengesellschaft,  
vormals C. Friedrich Hausmann, Hechtapotheke in St. Gallen,  
St. Gallen (Schweiz).

Pharmazeutisches Präparat.

Ekzematol

Nr. 30504. — 3. Januar 1912, 8 Uhr.

Schweizerisches Medicinal- & Sanitätsgeschäft Actiengesellschaft,  
vormals C. Friedrich Hausmann, Hechtapotheke in St. Gallen,  
St. Gallen (Schweiz).

Pharmazeutisches Präparat.



Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Waren-Ausfuhr der Schweiz nach den Vereinigten Staaten von Amerika.

Exportation de la Suisse pour les Etats-Unis d'Amérique.

Zusammengestellt nach den Mitteilungen der Konsulate der Ver. Staaten. — Publié d'après les renseignements fournis par les consulats des États-Unis.

Konsularkreise Districts consulaires	Seide und Seldenwaren Soie et soieries	Baumwoll- und Wollgewebe Stickwaren Tissus de co- ton ou de laine tricotage	Stickereien Broderies	Stroh- und Rosshaar- geflechte Ouvrages en paille ou en crin	Uhren und Uhren- bestandteile Horlogerie	Musikdosen Boites à musique	Käse Fromage	Leder Cuirs	Anilinfarben Coulleurs d'aniline	Verschiedenes Divers	TOTAL	
											1911	1910
St. Gallen — St. Gall	537,641	2,249,108	71,706,598	—	—	—	1,924,045	55,097	—	3,111,423	79,528,810	83,381,520
Zürich — Zürich	6,662,485	638,590	—	909,241	—	—	2,728,789	55,097	—	3,048,589	14,042,791	16,204,402
Basel — Bâle	8,248,591	309,559	—	—	546,402	—	—	56,219	4,328,913	2,358,826	15,848,510	15,773,077
Bern — Berne	38,007	787,427	—	80,272	6,358,919	—	10,582,338	—	—	1,236,128	17,068,086	17,800,827
Genf — Genève	—	—	—	—	3,490,922	88,565	—	2,000	—	1,126,465	4,707,962	4,980,343
<b>Total 1911</b>	<b>15,471,724</b>	<b>3,984,679</b>	<b>71,706,598</b>	<b>989,513</b>	<b>10,396,243</b>	<b>88,565</b>	<b>15,235,172</b>	<b>118,816</b>	<b>4,328,913</b>	<b>10,861,426</b>	<b>133,196,149</b>	<b>187,640,169</b>
Total 1864	25,451,928	1,647,335	352,277	806,700	8,477,192	72,482	241,573	22,125	—	186,080	37,256,642	1864
1865	29,970,464	4,268,900	1,132,231	1,521,184	11,301,954	108,399	490,895	—	—	480,022	49,280,049	1865
1866	31,766,072	5,173,296	3,286,138	3,179,795	13,093,408	300,108	700,130	110,885	—	1,098,541	58,658,373	1866
1867	18,818,073	2,038,330	3,154,087	2,432,405	10,362,418	265,196	827,647	156,734	—	1,205,428	39,280,818	1867
1868	21,197,593	1,242,910	3,050,127	2,102,497	10,469,728	344,448	1,057,437	217,986	—	1,622,265	41,304,991	1868
1869	28,552,883	2,253,135	3,896,701	2,802,764	13,322,578	258,738	1,268,417	44,603	—	1,581,609	53,981,428	1869
1870	35,844,786	1,194,850	6,962,403	3,884,064	16,512,162	341,148	1,560,409	582,177	—	2,308,245	69,190,244	1870
1871	42,928,017	1,974,496	10,293,787	3,106,693	17,105,752	350,637	1,688,322	701,374	—	2,526,602	80,675,680	1871
1872	40,760,941	2,648,277	11,437,174	1,324,570	18,312,511	441,852	2,229,213	446,879	—	1,879,506	79,481,103	1872
1873	27,060,929	2,984,629	10,858,320	2,209,634	13,054,147	483,573	2,068,003	426,461	—	1,350,913	60,391,809	1873
1874	25,083,566	1,460,361	16,403,314	1,609,174	12,119,941	252,817	2,007,929	654,920	—	1,759,909	61,351,931	1874
1875	28,401,405	688,237	16,912,519	1,683,653	8,499,501	186,523	1,934,282	437,621	—	2,123,614	56,487,355	1875
1876	26,613,469	740,551	14,580,501	2,477,846	4,809,822	144,357	1,848,360	627,868	—	1,644,190	58,483,944	1876
1877	28,922,791	481,955	16,195,602	1,580,287	3,569,048	102,105	1,675,024	479,667	—	2,019,426	53,025,445	1877
1878	27,601,539	751,969	16,690,107	1,201,529	3,995,716	95,679	1,533,598	518,554	—	2,209,187	54,597,878	1878
1879	37,374,245	1,187,999	18,923,535	1,948,493	5,292,098	187,759	1,381,269	874,462	—	2,371,841	69,541,701	1879
1880	40,414,646	1,912,382	22,549,195	2,947,789	10,143,813	261,833	1,969,418	962,912	—	3,243,920	84,405,908	1880
1881	38,110,390	2,473,798	20,059,905	3,347,595	11,809,122	447,599	2,350,128	1,528,676	—	4,204,564	79,331,766	1881
1882	45,122,069	2,824,955	28,432,728	1,584,174	13,238,489	582,799	2,849,343	2,537,728	1,058,113	2,995,346	101,225,747	1882
1883	39,773,671	1,439,308	30,882,678	1,068,907	11,146,010	728,015	3,142,142	2,622,960	570,553	2,713,733	94,087,977	1883
1884	33,464,939	1,146,249	31,563,973	815,716	7,469,704	999,385	3,695,172	1,153,533	574,296	2,567,834	83,450,721	1884
1885	25,326,047	1,149,890	31,923,743	657,741	4,479,586	851,919	3,015,889	665,058	577,652	2,345,439	70,992,914	1885
1886	24,863,565	1,864,586	35,024,181	661,258	6,682,457	1,134,775	3,010,079	603,378	586,379	3,213,846	77,644,829	1886
1887	25,188,774	1,126,926	31,843,944	431,820	8,658,181	1,224,952	3,582,021	377,342	757,758	2,585,971	75,757,209	1887
1888	25,780,478	1,931,492	30,300,209	762,974	9,374,935	1,244,275	4,188,189	315,474	689,598	3,190,790	77,778,414	1888
1889	21,717,055	3,338,783	31,508,008	1,493,334	9,451,572	1,818,521	3,744,938	270,892	931,967	3,262,878	77,037,943	1889
1890	25,825,437	4,406,010	37,554,153	1,276,227	9,948,811	1,558,077	4,642,251	2,004,240	929,949	4,428,127	91,571,282	1890
1891	22,321,244	3,552,835	27,662,051	1,842,671	10,828,422	1,410,282	3,566,618	567,438	888,554	4,310,569	77,660,577	1891
1892	27,637,033	4,752,336	27,154,951	2,813,632	9,168,250	1,093,948	3,620,640	477,490	1,191,612	4,469,455	79,419,527	1892
1893	26,195,923	4,971,393	27,058,640	2,725,141	7,671,229	925,560	3,643,585	314,366	1,086,442	4,109,515	73,701,794	1893
1894	22,718,498	5,343,051	23,032,437	2,669,280	5,886,879	665,646	3,579,457	237,359	1,742,477	3,888,702	69,243,866	1894
1895	24,775,288	7,886,500	32,098,026	3,462,907	5,183,492	658,004	3,693,903	199,658	1,993,148	5,314,274	85,240,200	1895
1896	14,176,334	5,447,321	30,866,436	2,968,414	4,725,223	314,092	4,068,049	316,886	1,803,540	8,451,067	87,787,542	1896
1897	18,866,534	3,745,650	27,257,900	2,061,277	4,305,626	484,726	3,875,702	142,674	3,363,264	4,009,199	68,579,052	1897
1898	20,946,740	3,027,598	30,623,381	1,128,636	3,866,532	221,590	3,724,284	158,155	3,762,591	5,475,435	72,068,742	1898
1899	22,114,262	3,895,246	43,412,255	1,068,873	5,018,933	277,523	3,835,543	93,061	4,288,071	5,245,899	89,184,606	1899
1900	22,346,742	4,960,969	45,825,208	1,202,962	6,289,949	407,586	4,313,464	115,867	3,820,240	4,729,553	93,242,464	1900
1901	21,099,740	5,118,704	38,289,768	764,229	8,789,586	370,971	4,938,943	150,679	3,643,722	5,850,161	86,744,438	1901
1902	27,733,333	5,880,337	49,136,353	668,910	9,000,376	454,963	6,107,731	47,377	4,006,639	6,008,616	107,406,734	1902
1903	27,995,471	4,542,275	50,561,328	1,045,252	11,238,317	427,783	5,886,712	32,445	3,887,282	5,179,274	111,491,139	1903
1904	21,619,521	4,401,647	45,097,566	1,460,250	11,253,466	313,012	6,404,677	—	4,168,509	6,530,347	101,248,995	1904
1905	26,914,446	6,663,763	55,931,988	1,023,969	11,717,716	270,336	7,449,784	—	4,590,773	9,046,187	123,608,962	1905
1906	21,532,259	9,474,342	68,714,521	443,336	12,484,642	170,282	8,307,582	—	4,134,766	10,354,398	136,662,506	1906
1907	24,319,519	9,962,861	84,002,836	526,399	13,067,582	69,249	9,793,849	2,856	3,956,762	10,677,397	157,604,501	1907
1908	18,453,734	6,239,692	59,761,534	634,320	8,135,020	70,739	11,537,539	88,689	3,969,384	9,710,490	139,800,655	1908
1909	22,401,419	4,889,347	77,914,236	935,818	8,307,984	76,754	13,704,039	—	3,999,455	11,584,884	137,640,163	1909
1910	17,066,567	4,775,607	75,105,836	1,527,212	9,796,964	88,565	15,235,172	113,316	4,328,913	10,861,426	133,196,149	1910
1911	15,471,724	3,984,679	71,706,598	989,513	10,396,243	88,565	15,235,172	113,316	4,328,913	10,861,426	133,196,149	1911

**Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten — Exportation aux Etats-Unis**

Folgende Übersichten ergeben sich aus unserer Bearbeitung der Mitteilungen, welche uns die Konsulate der Vereinigten Staaten von Amerika monatlich zustellen, für die Monate Dezember und Januar-Dezember der Jahre 1910 und 1911:

Nous avons composé, d'après les données statistiques mensuelles que les consulats des Etats-Unis nous fournissent, le tableau comparatif suivant de l'exportation de la Suisse aux Etats-Unis des mois de décembre et janvier-décembre des années 1910 et 1911:

**I. Zusammenstellung nach Konsularbezirken — Classement d'après les districts consulaires**

Konsularbezirk St. Gallen — District consulaire de St-Gall (St. Gallen, Thurgau, Appenzell, Graubünden.)	Dezember 1910		Jan.-Dec. 1911	
	1910	1911	1910	1911
Stickerei in Plattstich:				
Maschinenstickereien	7,434,503	6,155,656	62,494,062	58,644,937
Taschentücher, Kragen, Roben, etc.	611,209	204,142	6,414,011	5,551,454
Seidene, baumwollene u. Metallspitzen	382,849	716,068	3,468,736	5,333,615
Appenzeller Artikel	—	4,993	—	64,572
Stickerei in Kettenstich:				
Vorhänge	115,534	84,296	2,538,568	1,897,561
Mode-Artikel	23,776	10,777	190,459	214,459
<b>Stickereien insgesamt:</b>	<b>8,667,871</b>	<b>7,175,932</b>	<b>75,105,886</b>	<b>71,706,598</b>
Plattstichgewebe, gewoben und gestickt	326,508	268,127	1,426,300	1,491,082
Glatte Baumwollgewebe	133,298	48,302	936,645	676,384
Baumwollwaren	—	13,547	—	81,637
Baumwoll- und Seidengarn	95,462	16,283	875,474	1,160,148
Beuteltuch	65,788	67,879	596,535	537,641
Maschinen und Maschinentelle	124,936	92,925	954,038	977,817
Käse	160,063	178,290	2,175,504	1,924,465
Verschiedenes	130,724	81,195	1,811,193	983,438
<b>Davon Export nach den Philippinen</b>	<b>9,604,700</b>	<b>7,942,480</b>	<b>88,881,520</b>	<b>79,528,510</b>
	<b>26,653</b>	<b>17,005</b>	<b>579,989</b>	<b>220,077</b>

**Konsularbezirk Genf — District consulaire de Genève**

Konsularbezirk Genf — District consulaire de Genève (Genève, Vaud, Valais)	Dezember 1910		Jan.-Dec. 1911	
	1910	1911	1910	1911
Horlogerie et fournitures	277,070	214,985	3,323,440	3,419,645
Boites à musique	534	1,872	76,754	88,565
Pierres précieuses	9,990	—	60,557	71,277
Pierres précieuses imitées	—	—	977	—
Peaux et cuirs bruts	—	—	27,275	2,000
Produits de lait (Milchprodukte)	785	—	785	3,200
Limes (Feilen)	22,564	14,476	264,362	185,870
Livres	—	—	—	990
Instrumente wissenschaftliche	695	12,992	22,629	209,834
Produits chimiques	2,470	2,830	266,010	63,153
Parfums	57,255	65,448	498,811	448,736
Chocolat	—	—	82,670	8,055
Vin	—	—	2,118	11,443
Machines et pièces de machines	2,943	—	8,119	20,981
Divers (Verschiedenes)	16,465	28,359	335,846	363,753
<b>Genf</b>	<b>390,771</b>	<b>340,962</b>	<b>4,980,848</b>	<b>4,707,952</b>
<b>Bern</b>	<b>1,490,404</b>	<b>1,317,498</b>	<b>17,300,827</b>	<b>19,069,086</b>
<b>Basel</b>	<b>1,487,819</b>	<b>1,577,158</b>	<b>15,778,077</b>	<b>15,848,510</b>
<b>Zürich</b>	<b>1,296,668</b>	<b>1,187,188</b>	<b>16,204,402</b>	<b>14,042,791</b>
<b>St. Gallen</b>	<b>9,604,700</b>	<b>7,942,480</b>	<b>88,881,520</b>	<b>79,528,510</b>
<b>Total</b>	<b>14,220,862</b>	<b>12,815,276</b>	<b>187,640,169</b>	<b>183,196,149</b>

**II. Zusammenstellung nach Kategorien — Classement par catégories**

Kategorie	Jan.-Dec. 1910		Jan.-Dec. 1911	
	1910	1911	1910	1911
Seldene und halbseldene Stückerwaren — Tissus de soie pure et mélangée en pièce	—	—	6,839,506	6,018,985
Beuteltuch — Gaze de soie à bluter	—	—	1,295,982	1,181,141
Bänder (seidene und halbseldene) — Rubans de soie et mi-soie	—	—	2,356,962	2,231,436
Floretseide — Bourre de soie	—	—	6,574,117	5,844,904
Abfallseide, roh — Déchets de soie écrue	—	—	—	195,258
<b>Selddenwaren — Soieries</b>			<b>17,066,587</b>	<b>15,471,724</b>
Stickereien — Broderies	—	—	75,105,836	71,706,598
Kunstseide — Soie artificielle	—	—	538,832	637,253
Baumwollgarn — Fils de coton	—	—	1,248,322	1,339,436
Baumwoll- und Wollgewebe — Tissus de coton et de laine	—	—	2,516,835	2,402,839
Strickwaren — Tricotage	—	—	2,258,672	1,581,840
Strohgeflechte — Tresses de paille	—	—	1,527,212	989,513
Uhren und Uhrenbestandteile — Horlogerie et fournitures	—	—	9,796,964	10,896,243
Musikdosen — Boîtes à musique	—	—	76,754	88,565
Wissenschaftliche Instrumente — Instruments scientifiques	—	—	67,288	41,486
Maschinen und Maschinentelle — Machines et pièces de machines	—	—	1,345,801	1,424,566
Bücher und Bilder — Livres et Images	—	—	—	184,170
Häute und Felle — Peaux et cuirs bruts	—	—	356,031	53,219
Leder — Cuir	—	—	3,001	85,097
Anilinfarben — Couleurs d'aniline	—	—	3,998,455	4,328,913
Andere Farben und Chemikalien — Autres produits chimiques	—	—	1,873,498	1,856,885
Käse — Fromage	—	—	13,704,039	15,235,472
Kondensierte Milch und Milchprodukte — Produits de lait	—	—	259,946	361,038
Schokolade — Chocolat	—	—	735,125	506,848
Spiritosen — Spiritueux	—	—	75,048	91,433
Verschiedenes — Divers	—	—	5,089,943	4,488,811
<b>Total</b>			<b>187,640,169</b>	<b>183,196,149</b>

NB. Die Hinweisungsziffern hinter den einzelnen Kategorien des vorstehenden Zusammenzugs nach Branchen beziehen sich auf die Ziffern in den oben erwähnten Übersichten nach Konsularbezirken und geben an, aus welchen einzelnen Posten dieser letzteren die genannten Kategorien gebildet sind.

NB. Les petits chiffres placés à la suite des catégories d'articles énumérés dans ce tableau récapitulatif renvoient aux positions des tableaux des différents districts dont il est question ci-dessus et qui rentrent dans une de ces catégories.

**Konsularbezirk Zürich — District consulaire de Zurich**

Konsularbezirk Zürich — District consulaire de Zurich (Zürich, Luzern, Aargau, Schaffhausen, Glarus, Schwyz, Zug, Unterwalden, Uri, Tessin.)	Dezember 1910		Jan.-Dec. 1911	
	1910	1911	1910	1911
Seidene und halbseldene Stückerwaren	600,945	507,493	6,839,506	6,018,985
Beuteltuch	31,075	72,194	699,447	643,500
Kunstseide	12,035	6,561	397,237	176,152
Strickwaren	20,032	8,991	729,114	484,854
Baumwollwaren	18,614	9,293	153,890	153,739
Baumwollgarn	14,553	7,916	372,848	189,293
Bücher und Bilder	8,837	10,893	139,950	176,890
Strohwaren	232,810	154,908	1,429,097	909,241
Leder	—	8,369	3,001	55,097
Schokolade	4,643	—	4,643	24,465
Chemikalien	860	11,487	119,111	81,164
Gelatine	22,568	10,388	243,594	257,818
Käse	148,887	108,069	2,533,036	2,728,789
Nahrungsmittel	3,714	10,509	106,931	81,794
Wein und Spirituosen	—	1,086	9,382	8,270
Maschinen	13,216	38,774	251,766	280,066
Wissenschaftliche Instrumente, Reisszeuge	691	2,572	24,810	20,565
Verschiedenes	163,118	167,710	2,147,089	1,752,012
<b>Davon Export nach den Philippinen</b>	<b>1,296,668</b>	<b>1,187,188</b>	<b>16,204,402</b>	<b>14,042,791</b>
	<b>186,757</b>	<b>144,002</b>	<b>1,980,201</b>	<b>1,446,076</b>

**Konsularbezirk Basel — District consulaire de Bâle**

Konsularbezirk Basel — District consulaire de Bâle (Baselstadt, Baselland, Solothurn.)	Dezember 1910		Jan.-Dec. 1911	
	1910	1911	1910	1911
Floretseide	536,217	481,481	6,574,117	5,844,904
Abfallseide, roh	—	—	195,258	—
Bänder	371,091	372,773	2,346,838	2,208,429
Kunstseide	25,826	30,272	141,695	461,101
Strickwaren	32,565	4,814	425,847	309,569
Anilinfarben	523,796	399,830	3,999,455	4,328,913
Andere Farben und Chemikalien	18,754	23,429	292,410	468,529
Pharmazeutische Produkte	55,641	95,533	697,156	795,308
Häute und Felle	—	56,219	312,709	56,219
Horlogerie et fournitures	45,075	24,537	620,192	546,402
Tierhaare	—	—	27,305	—
Bücher	—	—	—	3,270
Maschinen und Maschinentelle	—	—	—	5,273
Wein	—	—	—	8,561
Verschiedenes	29,354	76,420	385,453	616,799
<b>Davon Export nach den Philippinen</b>	<b>1,487,819</b>	<b>1,577,158</b>	<b>15,778,077</b>	<b>15,848,510</b>
	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>1,812</b>	<b>2,112</b>

**Konsularbezirk Bern — District consulaire de Berne**

Konsularbezirk Bern — District consulaire de Berne (Bern, Fribourg, Neuchâtel)	Dezember 1910		Jan.-Dec. 1911	
	1910	1911	1910	1911
Käse	747,365	653,120	8,995,499	10,582,338
Kondensierte Milch	22,444	44,269	259,161	357,838
Bänder	1,145	4,724	10,124	23,007
Strickwaren	62,005	59,216	1,103,711	787,427
Strohwaren	8,936	5,425	98,115	80,272
Holzschlitzereien	640	—	31,842	11,735
Horlogerie et fournitures	560,481	419,626	5,791,798	6,368,919
Bücher	—	—	—	3,020
Häute und Felle	—	—	—	15,047
Schokolade	68,104	107,196	627,812	473,828
Kirschwasser	2,195	6,929	12,497	31,836
Wein	736	—	51,101	31,788
Maschinen und Maschinentelle	9,572	2,637	131,883	140,449
Wissenschaftliche Instrumente	850	—	19,849	587
Verschiedenes	5,981	14,454	149,533	185,497
<b>Davon Export nach den Philippinen</b>	<b>1,490,404</b>	<b>1,817,498</b>	<b>17,800,827</b>	<b>19,069,086</b>
	<b>22,444</b>	<b>45,067</b>	<b>288,737</b>	<b>407,217</b>

**HAASENSTEIN & VOGLER Anzeigen — Annonces**

**Papierhandlung en gros**  
A. Jucker, Nachf. v. (969)  
**Jucker-Wegmann, Zürich**  
Reichhaltigstes Lager aller Sorten Papiere und Kartons

**Un employé de bureau**  
est demandé  
dans la branche alimentation, connaissant à fond la comptabilité et le bilan, au courant des différents contrôles d'une fabrication et ayant des qualités commerciales; connaissant les deux langues et disposé à faire quelques petits voyages. Agé de 30 à 35 ans. Références de premier ordre sont exigées. Place d'avenir. Entrée suivant entente.  
Adresser les offres sous D 72 HB à Messieurs Haasenstein & Vogler, Berne.

**Kantonalbank von Bern**  
Eröffnung unserer  
**Agentur in Laufen**  
Montag, den 15. Januar 1912  
in den Lokalitäten der Spar- und Leihkasse Laufen

**Exportation**  
pour la  
**Bulgarie**  
Maison Suisse, à Sofia  
désire entrer en relations d'affaires avec des fabrications de 1<sup>er</sup> rang, travaillant pour l'exportation.  
Offres sous chiffres No 200 Q à Haasenstein & Vogler, Berne.

# Schweizerische Eidgenossenschaft

## BUNDESBAHNEN

### Ausgabe

von

## Fr. 83,750,000 nominal 4% Obligationen der Schweizerischen Bundesbahnen zur Bezahlung des Rückkaufspreises für die Gotthardbahn

Inhabertitel von Fr. 500, 1000 und 5000.

Semestercoupons per 30. Juni und 31. Dezember.

Planmässige Tilgung durch jährliche Auslosung von 1922 bis 1971.

Ausserordentliche Tilgung oder Gesamtkündigung bis 31. Dezember 1921 ausgeschlossen.

Kotierung der Titel an den schweizerischen Hauptbörsen, sowie in Berlin und Frankfurt a. M.

Die Liquidationskommission der Gotthardbahn hat beschlossen, an die Aktionäre der Gotthardbahn auf Rechnung des Liquidationserlöses eine Abschlagszahlung von

#### Fr. 837.50 per Aktie in bar

vorzunehmen. Zum Zwecke der Geldbeschaffung für die Ausrichtung dieser Liquidationsrate hat die Liquidationskommission die vom Bund erhaltenen

#### Fr. 83,750,000 nom. 4% Bundesbahn-Obligationen

an das mitunterzeichnete Bankenkonsortium begeben, das mit den Titeln zugleich die Verpflichtung übernahm, sie den Aktionären der Gotthardbahn in erster Linie zum Bezuge anzubieten in der Meinung, dass jeder Aktionär das Recht haben soll, innert einer bestimmten Frist bis auf Fr. 1000 nominal 4% Bundesbahn-Obligationen für jede Gotthardbahn-Aktie zu zeichnen und die auf die letztere entfallende Barquote von Fr. 837.50 à conto des Preises für die Obligationen verrechnen zu lassen.

Zur Durchführung dieses Abkommens legt das Bankenkonsortium die von ihm übernommenen

#### Fr. 83,750,000 nom. 4% Bundesbahn-Obligationen

in der Zeit vom

#### 10. bis einschliesslich 15. Januar 1912

ausser in der Schweiz, auch in Wien, Berlin, Frankfurt a./M. und Köln zu folgenden Bedingungen zur öffentlichen Subskription auf:

#### A. Subskription mit Vorrecht der Aktionäre der Gotthardbahn

1. Der Preis für die mit Vorrecht gezeichneten 4% Bundesbahn-Obligationen ist pari zuzüglich 4% Stückzinsen vom 31. Dezember 1911 an.
2. Diejenigen Besitzer von Gotthardbahn-Aktien, die von ihrem Zeichnungsvorrecht Gebrauch machen wollen, haben die Aktien in Begleit eines besonderen Anmeldeformulars, in welchem die Titelnummern in arithmetisch geordneter Folge einzutragen sind, bis spätestens am 15. Januar 1912 bei einer der am Fusse dieses Prospektes aufgeführten Anmeldestellen gegen Quittung zu deponieren. Auf diesem Anmeldeformular haben sie zu erklären, welchen Betrag in 4% Bundesbahn-Obligationen — im Maximum Fr. 1000 nominal per Aktie — sie zu zeichnen wünschen. Der gewünschte Betrag wird ihnen sofort voll zugeteilt.
3. Die Liberierung der zugeteilten Obligationen, unter Verrechnung der ersten Liquidationsrate von Fr. 837.50 per Aktie, hat am 25. Januar 1912 zu erfolgen. Die Anmeldestellen werden ihren Klienten die betreffende Abrechnung derart zustellen, dass die Begleichung des sich ergebenden Saldos am genannten Tage stattfinden kann. Bei diesem Anlass gelangen die Obligationen in definitiven Titeln zur Ablieferung.

Gleichzeitig mit der Lieferung der Obligationen werden auch die Gotthardbahn-Aktien, versehen mit einem Stempelaufdruck

Auf diese Aktie wurden auf Rechnung des Liquidationserlöses Fr. 837.50 ausbezahlt.

dem Einreicher gegen Rückgabe der ihm s. Z. ausgestellten Quittung für die deponierten Aktien wieder ausgehändigt.

Luzern, Zürich, Basel, Bern, Genf, Lausanne, Winterthur, Wien, Berlin und Frankfurt a. M., den 8. Januar 1912.

Für die Liquidationskommission der Gotthardbahn:

R. Abt.

H. Dietler.

Für das Banken-Konsortium:

Kantonalbank von Bern.

Schweiz. Kreditverein.

Eidgenössische Bank A. G.

Union Financière de Genève.

Schweiz. Kreditanstalt.

Basler Handelsbank.

Actiengesellschaft von Speyr & Co.

Actiengesellschaft Leu & Co.

Bank in Winterthur.

Bank in Luzern.

Schweiz. Volksbank.

Namens des Verbandes Schweizerischer Kantonalbanken:

Basler Kantonalbank.

Zürcher Kantonalbank.

Banque Cantonale Vaudoise.

Gebrüder S. & M. Reitzes.

Direction der Disconto-Gesellschaft

Deutsche Bank.

S. Bleichröder.

Lazard Speyer-Ellissen.

Zahlstellen siehe folgende Seite.

Die Begleichung des aus den Abrechnungen sich ergebenden Saldos hat bei den auswärtigen Stellen in der Landeswährung mit Umrechnung der Franken zum Tageskurs für Sichtwechsel auf die Schweiz zu geschehen.

Die Kosten der ausländischen Effektenstempel gehen zu Lasten der Empfänger.

#### B. Freie Subskription

1. Auf denjenigen Teil der aufgelegten 4% Bundesbahn-Obligationen, der von den Aktionären der Gotthardbahn nicht bezogen werden sollte, wird innert der vorgesehenen Frist vom

#### 10. bis 15. Januar 1912

- eine freie Subskription gegen bar eröffnet.
2. Die Anmeldungen sind vermittelt eines besonderen Formulars bei einer der am Fusse aufgeführten Zeichnungsstellen, einzureichen.
3. Der Subskriptionspreis beträgt pari zuzüglich 4% Stückzinsen vom 31. Dezember 1911 hinweg.
4. Die Zeichner werden so bald wie möglich nach Schluss der Subskription vom Resultat der Zutellung brieflich benachrichtigt werden. Für den Fall der Ueberzeichnung des disponiblen Betrages bleibt die Reduktion der Anmeldungen vorbehalten.
5. Die Liberierung der zugeteilten Obligationen hat am 23. Januar 1912 bei derjenigen Stelle zu erfolgen, welche die Zeichnung entgegengenommen hat. Gegen die Einzahlung des Subskriptionspreises erhalten die Zeichner die definitiven Anleihenstittel.

Die Bezahlung des Subskriptionspreises erfolgt bei den auswärtigen Stellen in der Landeswährung mit Umrechnung der Franken zum Tageskurs für Sichtwechsel auf die Schweiz.

Die Kosten der ausländischen Effektenstempel gehen zu Lasten der Empfänger.

#### C. Auszahlung der Liquidationsrate von Fr. 837.50 pro Aktie an die Aktionäre der Gotthardbahn

1. Die Barauszahlung der Liquidationsrate von Fr. 837.50 pro Aktie für diejenigen Aktien der Gotthardbahn, für welche vom Vorrecht zur Zeichnung von Bundesbahn-Obligationen kein Gebrauch gemacht worden ist, erfolgt vom 25. Januar 1912 an bei den am Fusse dieses Prospektes aufgeführten Zeichnungs- und Zahlstellen.
2. Die Aktien sind bei einer dieser Stellen im Begleit eines besonderen Formulars einzureichen; sie werden dem Einreicher, versehen mit einem Stempelaufdruck

Auf diese Aktie wurden auf Rechnung des Liquidationserlöses Fr. 837.50 ausbezahlt.

unter gleichzeitiger Auszahlung des entsprechenden Kapitalbetrages, sofort wieder zurückgegeben.

3. Die Auszahlung bei den auswärtigen Stellen erfolgt in der betreffenden Landeswährung unter Umrechnung der Franken zum Tageskurs für Sichtwechsel auf die Schweiz.

Die Auszahlung der Schluss-Liquidationsrate an die Aktionäre wird nach Ablauf des gesetzlichen Sperrjahres, voraussichtlich im Monat Juni 1912 erfolgen.

Prospekte sowie Anmeldeformulare stehen bei den Zeichnungsstellen zur Verfügung der Interessenten.

Die nachstehend aufgeführten Stellen nehmen Zeichnungen in der Subskription mit und ohne Vorrecht speesenfrei entgegen und bringen die Liquidationsrate auf die Aktien der Gottbardbahn zur Auszahlung:

<b>Aarau:</b> Aargauische Bank. Aargauische Kreditanstalt.	<b>Chaux-de-Fonds:</b> Banque Nationale Suisse. Perret & Co. Pury & Co. Reutter & Co.	<b>Lausanne:</b> Morel, Chavaux, Günther & Co. Charrière & Roguin. Galland & Co. Ch. Schmidhauser & Co. Tissot, Monneron & Guye.	<b>St. Moritz:</b> Rhätische Bank. Bank für Graubünden. J. Tondury & Co., Engadinerbank.
<b>Altstätten:</b> Ersparniskasse Uri.	<b>Davos:</b> Rhätische Bank. Graubündner Kantonalbank. Bank für Graubünden.	<b>Liechtenstein:</b> Toggenburger Bank	<b>Sarnen:</b> Obwaldner Kantonalbank.
<b>Appenzell:</b> Appenzell I.-Rh. Kantonalbank.	<b>Fleurier:</b> Banque Cantonale Neuchâteloise. Agence. Sutter & Co. Welbel & Co.	<b>Locle:</b> Banque Cantonale Neuchâteloise, succ. Banque du Locle.	<b>Schaffhausen:</b> Schaffhauser Kantonalbank. Bank in Schaffhausen. Vogel & Co. Zündel & Co.
<b>Baden:</b> Bank in Baden.	<b>Frauenfeld:</b> Thurgauische Hypothekbank. Thurgauische Kantonalbank.	<b>Löstal:</b> Basellandschaftliche Kantonalbank.	<b>Schwyz:</b> Kantonalbank von Schwyz. Bank in Schwyz.
<b>Basel:</b> Schweiz. Bankverein und seine Depo- sitkassen. Schweiz. Kreditanstalt. Basler Handelsbank u. ihre Wechselstube. Basler Kantonalbank. Actiengesellschaft von Speyr & Co. Eidgenössische Bank A.-G. Schweizerische Volksbank. Schweiz. Nationalbank. Handwerkerbank Basel. Bank von Elsass & Lothringen. R. N. Brüderrin. Dreyfus Söhne & Co. Dukas & Co. Bankcommandite Edouard Dukas & Co. Ehinger & Co. C. Gutwiler & Co. La Roche & Co. La Roche Sohn & Co. Lüscher & Co. Oswald & Co. Oswald Paravicini & Co. Passavant & Co. Passavant Georges & Co. A. Sarasin & Co. Vest Eckel & Co. Zahn & Co.	<b>Genève:</b> Union Financière de Genève. Société de Crédit Suisse. Bankverein Suisse. Banque Fédérale S. A. Banque Populaire Suisse. Banque Nationale Suisse. Banque de Genève. Banque de Paris et des Pays-Bas. Banque de Dépôts et de Crédit. Banque Populaire Genevoise. Comptoir d'Escompte de Genève. F. Barrelet & Co. de Beaumont, De L'Harpis & Co. Bonna & Co. Bordier & Co. Cbauvet, Halm & Co. Chenevière & Co. Chevallier & Fermaud. Darier & Co. Duval & Co. Ferrier, Lullin & Co. Galopin, Forget & Co. Heusch & Co. Lenoir, Poulin & Co. Lombard, Odier & Co. Paccard & Co. G. Pictet & Co.	<b>Locarno:</b> Banca Svizzera Americana. Credito Ticinese. Banca Cantonale Ticinese. Banca della Svizzera Italiana. Banca Popolare Ticinese.	<b>Solothurn:</b> Solothurner Kantonalbank. Solothurner Handelsbank. Henzi & Kully.
<b>Bern:</b> Kantonalbank von Bern. Eidgenössische Bank A.-G. Schweiz. Volksbank. Schweiz. Nationalbank. Berner Handelsbank. Depositokasse der Stadt Bern. Spar- und Leihkasse in Bern. Bank in Bern. Gewerbekasse. Eugen von Büren & Co. Armand von Ernst & Co. von Ernst & Co. Fasnacht & Buser. Grens & Co. Marcuard & Co. Wytenbach & Co.	<b>Freiburg:</b> Banque de l'Etat de Fribourg. Banque Cantonale Fribourgeoise. Banque Populaire Suisse. Société Suisse de Banque et de Dépôts. Weck, Aeby & Co. A. Glasson & Co.	<b>Lugano:</b> Banca della Svizzera Italiana. Banca Popolare di Lugano. Banca Cantonale Ticinese. Credito Ticinese.	<b>Stans:</b> Nidwaldner Kantonalbank.
<b>Bellinzona:</b> Banca Cantonale Ticinese. Banca Popolare Ticinese. Credito Ticinese.	<b>Glarus:</b> Glarner Kantonalbank. Bank in Glarus.	<b>Luzern:</b> Bank in Luzern. Luzerner Kantonalbank. Schweiz. Nationalbank. Kreditanstalt in Luzern. Crivelli & Co. Falck & Co. Carl Sautier.	<b>Thun:</b> Kantonalbank von Bern. Spar- und Leihkasse.
<b>Biel:</b> Kantonalbank von Bern. Schweiz. Bankverein. Vorsichtskasse in Biel.	<b>Herisan:</b> Appenzell A.-Rh. Kantonalbank. Schweiz. Bankverein.	<b>Montreux:</b> Banque Cantonale Vaudoise. Banque Populaire Suisse. Banque de Montreux. William Cuénod & Co.	<b>Uster:</b> Zürcher Kantonalbank. Schweizerische Volksbank.
<b>Burgdorf:</b> Spar- und Kreditkassen. Kantonalbank von Bern.	<b>Herzogenbuchsee:</b> Kantonalbank von Bern.	<b>Münster:</b> Kantonalbank von Bern.	<b>Vevey:</b> Banque Cantonale Vaudoise. Banque Fédérale B. A. Crédit du Léman. Union Vaudoise du Crédit. Chavaux de Palézieux & Co. Cuénod de Gaillard & Co. William Cuénod & Co.
<b>Chasso:</b> Schweiz. Bankverein. Banca Cantonale Ticinese. Banca della Svizzera Italiana. Credito Ticinese.	<b>Interlaken:</b> Kantonalbank von Bern. Volksbank Interlaken A. G.	<b>Neuchâtel:</b> Banque Cantonale Neuchâteloise et ses bureaux correspondants dans le Canton. Banque Nationale Suisse. Bonhôte & Co. Boret & Wacker. Berthoud & Co. Du Pasquier Montmolin & Co. Perrot & Co. Pury & Co.	<b>Wädenswil:</b> Bank Wädenswil.
<b>Chur:</b> Graubündner Kantonalbank. Bank für Graubünden. Rhätische Bank.	<b>Langenthal:</b> Kantonalbank von Bern. Bank in Langenthal.	<b>Prerut:</b> Kantonalbank von Bern. Banque Populaire Suisse.	<b>Weisfelden:</b> Thurgauische Kantonalbank. Thurgauische Hypothekbank.
<b>Chaux-de-Fonds:</b> Banque Cantonale Neuchâ- teloise, Succ. Banque Fédérale S. A.	<b>Lausanne:</b> Banque Cantonale Vaudoise. Banque Fédérale S. A. Banque Populaire Suisse. Banque Nationale Suisse. Banque d'Escompte et de Dépôts. Société Suisse de Banque et de Dépôts. Union Vaudoise du Crédit. Girardet Brandenburg & Co. G. Landis. Ch. Masson & Co.	<b>Rapperswil:</b> St. Gallische Kantonalbank. Toggenburger Bank.	<b>Wetzikon:</b> Schweizerische Volksbank.
		<b>Romanshorn:</b> Thurgauische Kantonalbank. Thurgauische Hypothekbank.	<b>Winterthur:</b> Bank in Winterthur. Zürcher Kantonalbank. Schweizerische Volksbank. Schweiz. Nationalbank. Hypothekbank Winterthur. Bank für Handel und Industrie. Comptoir d'Escompte de Mulhouse. Julius Bar & Co. Därwyler & Co. Eischer & Rahn. A. Hofmann & Co. Kugler & Co. Meyer Jaggi & Co. Orelli im Thalhof. J. Rinderknecht. Schläpfer Blankart & Co. Schoop Reiff & Co. Vogel & Co. O. Zschokke & Co.

## A. G. Kursaal und Sommerkasino Schänzli in Bern

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre  
Freitag, den 9. Februar 1912, nachmittags 4 Uhr  
auf dem Schänzli

### Traktanden:

1. Protokoll. (85.)
2. Jahresbericht und Jahresrechnung pro 1911, Bericht der Revisoren.
3. Wahlen.
4. Bauprojekt und Verschiedenes.

Die Zutrittskarten werden den Aktionären mittelst eingeschriebenen Briefes zugestellt werden.

Jahresbericht und Jahresrechnung, sowie Bericht der Revisoren liegen vom 1. Februar 1912 an auf dem Bureau des Präsidenten des Verwaltungsrates, Schauplatzstrasse 48, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Bern, den 12. Januar 1912.

Der Verwaltungsrat.

## Korrespondenz

bisher fehlerlos abzulegen war ein Kunststück.  
Heute nach unserer Methode **mechanisch richtig** ein Kinderspiel. (803 E) (3181)  
Als Organisatoren liefern wir immer das Praktischste.  
Verlangen Sie Prospekte Nr. 51.  
**Schmassmann & Co.,**  
Zürich, Bahnhofstrasse 110.

## Société Nouvelle des Automobiles Martini St-Blaise (Neuchâtel)

Messieurs les actionnaires sont convoqués en  
assemblée générale ordinaire

pour le mercredi, 31 janvier 1912, à 2 heures de l'après-midi, à l'Hôtel-de-Ville de Neuchâtel (Salle du Tribunal).

### Ordre du jour:

- 1<sup>o</sup> Lecture et adoption du procès-verbal de l'assemblée générale du 16 décembre 1911.
- 2<sup>o</sup> Comptes de l'exercice social clôturé le 30 septembre 1911. Rapports du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs. Discussion et votation sur ces rapports et leurs conclusions.
- 3<sup>o</sup> Divers. (5527 N) (3309 I)

Pour pouvoir participer à l'assemblée, Messieurs les actionnaires anciens auront à effectuer le dépôt, soit de leurs actions, soit d'un récépissé en tenant lieu, au siège social de la Société, à St-Blaise. En échange il leur sera délivré une carte d'admission à l'assemblée. Les nouveaux actionnaires recevront directement leurs cartes d'admission.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires au siège social huit jours avant l'assemblée générale.

St-Blaise, le 11 janvier 1912.

### Le conseil d'administration.

## Jeune homme

au courant du travail de bureau, trouverait place de volontaire dans une industrie de la Suisse française. Si connaissances suffisantes en français et au point de vue commercial, rétribution serait accordée. — De préférence catholique.  
Ecrire sous chiffres Z 20167 L à Haasenstein & Vogler, Lausanne.

Maison de furs et quincaillerie cherche

## Employé

connaissant la branche, capable de voyager. 2035 L 13!  
Adresser offres **case postale 10344, Murgas, LAUSANNE.**

Schöne Makulatur bei Haasenstein & Vogler



**Leere Säcke**  
kaufen und verkaufen  
stets zu Tagespreisen  
**Haemiker & Schneller**  
Sackhandlung, Zürich III.

Jüngerer Kaufmann, seit einer Reihe von Jahren als Bureauchef in bedeutendem ind. Etablissement tätig, bilanzsicherer Buchhalter, 3 Landessprachen perfekt, sucht Engagement als (Z 284 c) 98,

## Bureauchef

Redektiert wird nur auf Lebensstellung in angeheuer, bedeutender Firma.

Offerten unter Chiffre **Z A 426** an die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich.



Van Baerle's

# Kesselsteinsoda Marke S. S.



Bestes und billigstes Mittel gegen Kesselsteinansatz im Dampfkessel

Man verlange Prospekt!

Alleinige Fabrikanten:

van Baerle & Co., Fabrik chem.-techn. Produkte, Münchenstein bei Basel

## Schweizerische Volksbank

Kreisbanken in Basel, Bern, Freiburg, St. Gallen, Genéve, St. Immer, Lausanne, Montreux, Pruntrut, Saignelégier, Traminen, Uster, Weiskönig, Winterthur und Zürich, mit Comptoir in Zürich III.

Agenturen: Altstätten, Dachfelden, Delsberg und Thalwil.

Stammkapital und Reserven Fr. 65,000,000

Bis auf weiteres sind wir Abgeber von (7989Y) 2704,

### 4 1/2 % Obligationen

unserer Bank, auf 3 und 5 Jahre fest, in Stücken von Fr. 500, Fr. 1000 und Fr. 5000 mit halbjährlichen, an allen oben bezeichneten Kassen der Bank spesenfrei zahlbaren Coupons.

Die Generaldirektion.

## Schweizerische Bundesbahnen

### Rückzahlung von Obligationen des Anleihe Franco-Suisse von 1868

Gemäss Amortisationsplan und zufolge vorschriftsmässiger Auslösung werden am 10. März 1912 folgende 299 Obligationen des Anleihe Franco-Suisse von 1868 zu Fr. 550 zurückbezahlt:

20	4599	8951	13602	17153	21267	25663	31137
46	4740	9216	13876	17539	21333	25725	31578
173	4789	9830	14074	17597	21358	25730	31685
430	5246	9900	14095	17793	21361	25761	31820
450	5348	9918	14100	18069	21480	25844	31888
492	5424	10155	14105	18268	21516	26177	32071
597	5434	10241	14113	18527	21538	26211	32356
640	5470	10303	14192	18574	21723	26317	32581
899	5783	10385	14420	18584	21847	26452	32632
904	6023	10535	14515	18590	21962	26740	32697
1065	6235	10613	14527	18624	22058	26790	32773
1135	6267	10833	14642	18676	22198	27078	32974
1295	6323	10887	14656	18744	22203	27125	33246
1626	6425	10901	15013	18748	22493	27134	33261
1786	6532	10930	15034	18806	22673	27509	33394
1886	6948	10978	15053	18940	22691	27535	33699
2066	7127	10990	15142	19171	22884	27558	33793
2074	7147	11301	15189	19356	22888	28050	33880
2210	7165	11416	15214	19409	23130	28102	33897
2288	7219	11503	15245	19835	23298	28119	34229
2515	7293	11610	15272	19968	23362	28200	34361
2587	7297	11689	15424	20080	23429	28312	34379
2591	7450	11917	15471	20105	23527	28390	34538
2595	7487	11980	15566	20220	23587	28425	34579
2744	7546	12001	15568	20228	23768	28440	34808
2780	7750	12114	15705	20320	23824	28699	34809
2960	8013	12116	15867	20456	23873	28714	34832
3018	8069	12418	15887	20467	24273	28730	34946
3085	8084	12462	15966	20493	24226	29144	34974
3230	8126	12190	16161	20724	24414	29766	35041
3513	8239	12482	16640	20793	24460	29783	35087
3550	8318	12484	16646	20890	24664	30051	35156
3587	8623	12579	16972	20891	24733	30210	35300
3607	8625	12815	16981	21007	24744	30455	
3639	8648	13283	17063	21138	25124	30459	
3915	8717	13312	17064	21196	25450	30480	
4401	8743	13444	17124	21204	25469	30601	
4580	8897	13522	17142	21214	25631	30921	

Mit dem 10. März 1912 hört die Verzinsung dieser Titel auf.

Von der letzten Auslösung ist noch Titel Nr. 2995 dieses Anleihe ausstehend, rückzahlbar am 10. März 1911.

Bern, den 4. Januar 1912.

Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen.

## Avis à notre honorable clientèle

Par suite du nouveau tarif d'impression, entré en vigueur en Allemagne le 1er janvier 1912, et des changements des prix, qui en résultent pour les journaux allemands (61)

### notre Catalogue

ne pourra paraître que vers fin Janvier.

## HAASENSTEIN & VOGLER

Agence Internationale de Publicité

## Zürcher Kantonalbank

Bis auf weiteres sind wir gegen Bareinzahlung Abgeber von

### 4 1/2 % Obligationen

gegenseitig kündbar nach Ablauf von drei Jahren, auf den Inhaber oder auf den Namen lautend, in Stücken von 500, 1000 und 5000 Franken, mit Semestercoupons, welche bei sämtlichen schweizerischen Kantonalbanken spesenfrei zahlbar sind.

Die Direktion.

## La Société Ciments et Chaux de la Méditerranée

Société anonyme par actions, dont le siège est à Genève (F. O. S. du C. du 4 mars 1911, n° 56, page 351) a été déclarée dissoute par décision de l'Assemblée générale extraordinaire, en date du 19 décembre 1911. Les créanciers devront produire leurs comptes au siège social, Corratier, 15, d'ici au 1er mars 1912. (99 B) (95) Le conseil d'administration.

## Kapital

Wer wünscht sich an einem jungen, lukrativen Geschäft finanziell zu beteiligen?

Offerten sub K. c 42 G an Haasenstein & Vogler, St. Gallen. (96)

## Fabrikgebäude zu verkaufen

mit Wasserkraft

ca 25 H. P., günstig gelegen, billig. Adresse unter Chiffre R 218 Lz. an Haasenstein & Vogler, Luzern. (97)

## Inkasso

In der ganzen Schweiz besorgt das Sachwalter- & Geschäftsbureau Ernst Berger, Luzern Pfistergasse 22 1520

## Buchhalter

Jüngerer, absolut selbständiger, bilanzsicherer Angestellter, perfekt deutsch, französisch u. italienisch korrespondierend, m. schöner Handschrift, Maschinenschreiber, sucht per 1. Februar oder später dauernde passende Stellung.

Offerten sind zu richten unter Chiffre A 35 HE an Haasenstein & Vogler, Bern.

## Jüngerer Bündner

der zwei Jahre die landw. Schule am Plantahof und zwei Jahre die Verkehrsschule in St. Gallen besucht, das Handelsfach, Buchführung und Warenkunde kennt, sucht baldmöglichst (94)

## Bureau stelle

Offerten unter Chiffre B 139 Ch an Haasenstein & Vogler, Chur. Buchführung Ordre zuverlässig, rasch, diskret vernachlässigte Buchführungen, Inventur und Bilanzen, Bücherexperten, Einführung der amerik. Buchführung nach praktischem System mit Gehelmbuch. Prima Referenzen. Komme auch nach auswärts. H. Frisch, Neue Beckenhofstr. 11 (9.) Zürich IV.

## Handels-Auskünfte

### Renseignements commerciaux

- Aigle: A. Jordan, agent d'aff. pat.
- Basel: Steigmeyer & Cie., Ins.-Ink.
- Bern: A. Bauer & Co., Auskünfte, Ink.
- Hans Born, Not., Ink. u. Verw.
- G. Bärliwy, Ink. u. Auskünfte.
- Dr. H. Altherr, Rechtsanwalt, Anhang, 24. Adok., Inkasso, Teleph. 2129
- Biel: Fehmann, Notariat, Inkasso.
- Surl & Wyss, Not., Ink., Inform.
- Brig (Wallis): Jos. v. Stockalper Adv. u. Notar, Advok. u. Inkasso.
- Burgdorf: E. Howald, Creditoren, Ink.
- Chaux-de-Fonds: Ch.-E. Gallandre, not. Reus, recouvrement, gfr., etc.
- Paul Robert, ag. de droit, recouvrement, renseignements, commerce
- Chasso: Ambrosoli & Villa, Spédis
- Carlo Pappa, Auskünfte, Inkasso.
- Chur: K. Hitz, Ink., Informationen.
- Immobilien- und Hypothekar-Vermittlungen, Versicherungsbureau.
- Fribourg: Ernest Girard, avocat.
- Kolm: E. Löscher, Notar, Ink. Inf.
- Lausanne: Glas-Chollet, rans., rec.
- G. Müller, agent d'aff. patenté.
- Liestal: Dr. K. A. Bredtbeck, Adv.
- Hauptbureau in Basel: Aeschenvorstadt 2a, Advokatur n. Inkasso in Basel-Land und Basel-Stadt.
- Locarno: Dr. S. Flori, Advok. Ink.
- Luçano: (Tessin) Etude Aldo Veladini, avocat, notaire. Contentieux Comparutions devant tous tribunaux et instances. Recouvrements amiables et juridiques.
- Luzern: J. Wecher-Graf, Inkasso.
- Konrad Frank, Inkasso, Inform.
- Dr. Zelger, Adv. Kriminalrichter.
- Münster: Dr. Friolet, Adv. & Notar
- Neuchâtel: R. Legier, agent d'aff.
- Dr. G. Haldmann, av. reus, rec.
- Jean Renold, avocat, Place Purry.
- Horsach: Joh. Huber, Adv. u. Ink.
- Schwyz: Michael Ehrli, Inkasso, Rechtsbureau, Konkursachen.
- St. Gallen: J. Forster, Advok., Ink.
- Dr. Urnebier, Rechtsanwalt des k. u. k. österr.-ungar. Consulats.
- Solothurn: A. Brel, Advokatur, Notariat und Inkasso für die ganze Schweiz.
- Uster: Studer, Not. Ansk. Ink.
- Walterswil: Dr. E. Huber, Adv. Ink.
- Zürich: Levilliant, Patentanwalt, Commercial-Bureau A. B.